Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synów Elama, drugiego, tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synów Elama, drugiego, tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synów drugiego Elama — tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów Elama drugiego tysiąc dwieście pięćdziesiąt i cztery; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Mężów Elam drugiego, tysiąc dwie ście pięćdziesiąt czterzej. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomków z drugiego Elama - tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synów drugiego Elama tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | potomków drugiego Elama – tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu drugiego Elama - tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synów drugiego Elama - 1254, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Мужі Іламаара - тисяча двісті пятдесять чотири. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów Elama, tego drugiego – tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synów drugiego Elama tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech; |